

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Anciens Combattants Canada  
Procurement & Contracting –  
Attn: Sine MacAdam  
[sine.macadam@veterans.gc.ca](mailto:sine.macadam@veterans.gc.ca)

**AMENDMENT - REQUEST FOR  
PROPOSAL**

**MODIFICATION - DEMANDE DE  
PROPOSITION**

*Proposal To: Veterans Affairs Canada*

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out thereof.

**Proposition aux: Anciens Combattants  
Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexées, au(x) prix indiqué(s)

**Instructions: See Herein  
Instructions : Voir aux présentes**

**Comments - Commentaires**

This requirement contains a security requirement

**Vendor/Firm Name and address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office – Bureau de distribution  
Veterans Affairs Canada  
Procurement & Contracting**

<b>Title – Sujet</b> Élaboration d'un programme de formation en ligne	
<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b> 3000743522	<b>Date</b> 2023-04-24
<b>MODIFICATION 005</b>	
<b>GETS Reference No. – N° de reference de SEAG</b> -	
<b>File No. – N° de dossier</b>	<b>CCC No. / N° CCC - FMS No. / N° VME</b>
<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b> <b>at – à 3:00 PM</b> <b>on – le 2023-05-02</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire <b>HAE</b> <b>EDT</b>
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <i>Plant-Usine:</i> <input type="checkbox"/> <i>Destination:</i> <input type="checkbox"/> <i>Other-Autre:</i> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Inquiries to : - Adresser toutes questions</b> à: Sine MacAdam	<b>Buyer Id – Id de l'acheteur</b>
<b>Telephone No. – N° de téléphone :</b> (902) 626-5288	<b>FAX No. – N° de FAX</b> N/A
<b>Destination – of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination – des biens, services et construction :</b> See Herein	

<b>Delivery required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivered Offered – Livraison proposée</b>
<b>Vendor/firm Name and address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Facsimile No. – N° de télécopieur</b> <b>Telephone No. – N° de téléphone</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/firm</b> <b>(type or print)-</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de</b> <b>l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **Modification 005**

### **Sujet: Élaboration d'un programme de formation en ligne**

1. Cette invitation à soumissionner est par la présente modifiée comme suit :

Prolonger la date de clôture

Du : 26 avril 2023

Au : 2 mai 2023

2. Cette invitation à soumissionner est par la présente modifiée afin de répondre aux questions suivantes:

#### **Question 9**

Nous nous demandons si nous pouvons utiliser l'expérience de nos ressources, qui est de plus de 7 ans en moyenne, au lieu de celle de notre organisation, qui est d'environ 6 ans (constituée en mai 2017)?

#### **Réponse 9**

Non, le TACRA n'acceptera pas les années d'expérience de la ressource en réponse à cette exigence.

#### **Question 10**

L'évaluateur pourrait-il envisager de modifier l'exigence CTO 2 à 5 ans, car, à notre avis, dans l'industrie de l'apprentissage en ligne, il s'agit d'une durée suffisamment longue pour démontrer la capacité d'une personne à fournir des services? Je suis sûr que cela aiderait les entreprises canadiennes comme la nôtre à participer et à contribuer de manière significative à de tels programmes fédéraux.

#### **Réponse 10**

Non, l'exigence d'expérience pour MT2 restera à 7 ans d'expérience.

#### **Question 11**

Pour le CTC 1 – est-ce que les campus numériques sont considérés comme des organismes provinciaux?

#### **Réponse 11**

Les critères obligatoires et cotés pour CTO 3 et CTC 1 ont été révisés.

Veillez consulter la mise à jour de la PIÈCE JOINTE 1 À LA PARTIE 4, CRITÈRES TECHNIQUES ET FINANCIERS, AMENDEMENT 002.

#### **Question 12**

Pour le CTC 5, pouvez-vous confirmer si les exemples doivent être liés à l'apprentissage en ligne ou s'il peut s'agir d'autres services de formation?

#### **Réponse 12**

Non, les exemples d'apprentissage en ligne ne sont pas tenus de répondre aux exigences de CTC 5.

**Question 13**

Pouvez-vous clarifier le CTC 2?

**Réponse 13**

Les critères obligatoires et cotés pour CTO 4 et CTC 2 ont été révisés.

Veillez consulter la mise à jour de la PIÈCE JOINTE 1 À LA PARTIE 4, CRITÈRES TECHNIQUES ET FINANCIERS, AMENDEMENT 002.

**Question 14**

Dans le CTO 4 et CTC 2, il est indiqué « besoins d'apprentissage et de perfectionnement en ligne ». Cela se réfère-t-il uniquement à l'apprentissage en ligne ou inclut-il l'apprentissage virtuel dirigé par un instructeur, les ressources numériques, les vidéos, etc.?

**Réponse 14**

« Besoins d'apprentissage et de perfectionnement en ligne » fait référence à l'apprentissage en ligne et peut inclure un apprentissage dirigé par un instructeur virtuel, des ressources numériques, des vidéos, etc.

Les critères obligatoires et cotés pour CTO 4 et CTC 2 ont été mis à jour.  
Veillez consulter la mise à jour de la PIÈCE JOINTE 1 À LA PARTIE 4, CRITÈRES TECHNIQUES ET FINANCIERS, AMENDEMENT 002.

**Question 15**

Sera-t-il possible d'avoir accès aux fichiers sources de la partie du projet complétée pour s'appuyer sur ceux-ci?

**Réponse 15**

Oui, les fichiers sources seront accessibles pour le travail exécuté jusqu'à maintenant.

**Question 16**

Pourriez-vous nous présenter l'aspect et la convivialité de la partie terminée?

**Réponse 16**

À l'octroi du contrat, l'entrepreneur retenu sera informé des détails concernant l'aspect et la convivialité.

**Question 17**

Les modules de formation terminés initialement nécessiteront-ils des mises à jour?

**Réponse 17**

L'essence même de l'apprentissage en ligne est son aspect évolutif. Par conséquent, de petits changements devront être apportés aux modules initialement créés à mesure que le flux de travail et les processus opérationnels gagneront en efficacité et seront rationalisés.

**Question 18**

Un guide de rédaction a t il été préparé pour le programme? Le cas échéant, est-ce possible de le consulter à des fins de référence?

**Réponse 18**

Oui, un guide de style a été créé et sera remis à l'entrepreneur retenu à l'octroi du contrat.

**Question 19**

Les critères obligatoires CT3 et CT4 sont assez précis et semblent éliminer beaucoup de fournisseurs potentiels. Pourquoi? Existe-t-il une certaine marge de manœuvre pour ces critères?

**Réponse 19**

Les critères obligatoires CT3 et CT4 ont été mis à jour.  
Veuillez consulter la mise à jour de la PIÈCE JOINTE 1 ANNEXÉE À LA PARTIE 4, CRITÈRES TECHNIQUES ET FINANCIERS, MODIFICATION 002.

**Question 20**

Y a-t-il un format privilégié pour le contenu de ces cours, comme des pages déroulantes ou des diapositives animées?

**Réponse 20**

Le matériel didactique créé comporte des pages à défilement.

**Question 21**

Une narration hors champ est-elle nécessaire?

**Réponse 21**

Non, aucune narration hors champ n'est nécessaire.

**Question 22**

Y a-t-il un outil de création ou une structure de cours privilégiés pour l'élaboration des cours, comme Articulate Storyline ou Adapt?

**Réponse 22**

Le TACRA utilise Microsoft Word comme logiciel auteur privilégié. Il n'a aucune préférence quant à la structure de cours.

**Question 23**

Pouvez-vous expliquer pourquoi la demande de propositions (DP) a été émise à mi-chemin au cours du projet? La charge de travail était-elle trop lourde? Est-ce parce qu'un autre fournisseur n'a pas été en mesure de terminer les travaux? Est-ce pour une autre raison?

**Réponse 23**

À l'automne 2022, le TACRA a conclu un contrat afin de répondre à un besoin urgent et immédiat de modules d'apprentissage en ligne spécifiques. Les modules devaient servir à former les nouveaux employés du TACRA. Le travail demandé par le TACRA dans le cadre de la présente demande de

propositions consistera à développer les modules existants et à en créer de nouveaux pour divers apprenants.

#### **Question 24**

En ce qui concerne la formation qu'il reste à concevoir/à terminer, où en êtes-vous avec le contenu? Est-elle terminée, le fournisseur retenu devra-t-il y apporter d'importantes modifications?

#### **Réponse 24**

Il reste encore beaucoup de contenu à créer. Notre responsable de projet interne en matière d'apprentissage en ligne travaille en collaboration avec nos experts en la matière (EM) à la création des documents de contenu (DC). Une fois que la première version d'un DC sera conçue, elle sera envoyée à l'entrepreneur retenu. Les versions subséquentes du DC devront circuler entre le TACRA et l'entrepreneur retenu avant l'approbation finale et l'envoi aux fins de l'élaboration du matériel didactique. Nous adopterons un processus de révision/modification qui fonctionnera de manière efficiente pour les deux parties.

#### **Question 25**

La majorité du contenu des cours est-elle déjà disponible dans un format partageable, comme des documents texte, des vidéos ou des diapositives, ou est-ce que des experts en la matière et l'entrepreneur travailleront ensemble à les préparer en partant de zéro au cours du projet?

#### **Réponse 25**

Le contenu de cours déjà créé est disponible en format partageable comme des documents textes ou des diapositives. Notre responsable de projet interne en matière d'apprentissage en ligne travaille en collaboration avec nos experts en la matière (EM) à la création des documents de contenu (DC). Une fois que la première version d'un DC sera conçue, elle sera envoyée au fournisseur. Les versions subséquentes du DC – il y a généralement trois versions – devront circuler entre le TACRA et le fournisseur avant l'approbation finale et l'envoi aux fins de l'élaboration du matériel didactique. Les EM et l'entrepreneur/le fournisseur ne travailleront pas ensemble pour rédiger le contenu à partir de zéro.

#### **Question 26**

Y a-t-il un fournisseur privilégié pour prendre le relais? Avez-vous déjà eu une discussion avec un fournisseur à propos de l'achèvement des travaux?

#### **Réponse 26**

Non, il n'y a pas de fournisseur privilégié pour poursuivre ce travail. Non, le TACRA n'a pas eu de discussion sur l'achèvement des travaux.

**Si votre soumission a déjà été transmise et que vous souhaitez la réviser, veuillez informer l'autorité contractante.**

**Toutes les autres conditions de l'invitation à soumissionner demeurent inchangées.**

Toute question relative à cette modification doivent être adressées à :

Nom: Sine MacAdam

Courriel: [sine.macadam@veterans.gc.ca](mailto:sine.macadam@veterans.gc.ca)